

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 91 (1994)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **C**ONTRÔLE DES PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATION

**Période du 28 mai au 28 juin 1994**

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Race</i>	<i>Reine</i>
<b>I. Fribourg</b>						
Villarimboud	BJ	780	0,500	4,800	carn.	93
Institut agricole Grangeneuve	BJ	650	Pas de communiqué		carn.	93
<b>II. Genève</b>						
Corsier	DB	400	6,000	3,000	carn.	92
<b>III. Jura</b>						
Chevenez	BJ	490	3,200	—	carn.	93
Goumois	DB	650	1,800	4,200	carn.	92
<b>IV. Jura bernois</b>						
Tramelan	DB	1100	Pas de communiqué			
<b>V. Neuchâtel</b>						
Le Locle	Voirnot	1000	2,000	2,000	carn.	92
<b>VI. Valais</b>						
Brignon/Nendaz	DT	850	8,900	—	carn.	92
<b>VII. Vaud</b>						
Bex	DB	560	8,900	1,600	carn.	93
Poliez-Pittet	DB	750	—	—	carn.	93
Flendruz	BJ	1020	Pas de communiqué			
Gland	DB	400	7,200	—	croisée	92
Lucens	DB	540	4,000	9,000	carn.	93
La Sarraz	DB	500	3,200	—	carn.	93
Le Sépey	DB	980	10,600	0,800	carn.	91
Villars-Burquin	DB	750	13,900	5,000	carn.	93
Vuibroye	DB	650	7,800	6,450	carn.	93

## **Observations**

**Villarimboud :** Tout le mois, la bascule n'a fait que baisser, baisser... Dans certains cas, il a même fallu intervenir avec un peu de sirop pour éviter la catastrophe. Ces derniers jours, entre les nombreux orages, quelques apports. Il y a encore de l'espoir ! Restons confiants.

**Genève:** La nature est avare – Le nectar se fait rare – La récolte sera vite faite – Les boîtes à miel sont prêtes – Mais peu seront remplies – La production sera vite partie.

**Chevenez:** Mois de juin comme partout. Beau dès le 21 et début de miellée sur les chênes le 23. Augmentation de 1 kg 400 le 28. La forêt peut encore faire preuve d'une certaine générosité.

**Goumois:** Misère de mois de juin. Quelques ruches ont reçu un cadre de nourriture. Début de petite récolte depuis le 24.

**Le Locle:** La floraison a bien renforcé les colonies, mais la bise n'a pas favorisé l'apport dans les hausses. Espérons sur une récolte de miel de sapin.

**Brignon-Nendaz:** Juin a été favorable dans sa moitié. Les hausses sont bien garnies et les ruches prêtes pour la pastorale.

**Bex:** Après la disette, enfin un peu de récolte. Le châtaignier donne en plein.

**Poliez-Pittet:** Le froid de fin mai au 10 juin nous a empêché de procéder au bon moment à l'extraction. La récolte du miel a eu lieu entre le 14 et le 16 juin. Bien que fortement cristallisé, nous avons pu sortir 6 kg par ruche. Depuis ce moment, la bascule est stable, les colonies sont belles, l'espoir demeure.

**Gland:** Malgré avril et mai mitigés, début d'extraction à partir du 15 juin. Grande différence de production entre les ruches. Actuellement, la miellée, quoique discrète, semble être là.

**Lucens:** Temps très irrégulier durant juin, ne favorisant pas l'apparition du miellat. Quelques colonies ont dû être nourries vers le 10 juin, en raison du froid.

**La Sarraz:** Aucun signe de miellée à l'horizon. Heureusement que du 17 au 23 les abeilles ont pu s'abreuver au «cabaret» du tilleul.

**Le Sépey:** Belle augmentation en poids dès le 12. Pose de la deuxième hausse pour contenir les populations et éviter l'essaimage.

**Villars-Burquin:** Enfin une bonne odeur au rucher, un peu d'espoir de récolte. Ce début de juin fut catastrophique au point de vue récolte et ponte (froid et pluie). La ruche sur balance a essaimé le 23 juin.

**Vuibroye:** Début de miellée, toujours interrompu par de fortes chutes de pluie. Augmentation de la bascule entre les 20 et 25 juin.

*Le préposé: André Loup*

## À VENDRE

**RUCHES NEUVES** pastorales DB 10 cadres

dès Fr. 170.—

**RUCHES NEUVES** pastorales DB 12 cadres

dès Fr. 210.—

Pour d'autres matériels, demandez notre prix courant.

**JPAM S.A. – Matériel apicole, miel – Ch. de l'Eglise 8 – 1026 Echandens**  
**Tél. (021) 701 14 67**

En cas d'absence, répondeur (vous pouvez laisser votre message, nous vous rappellerons) ou **tél. au (021) 731 27 37**, l'après-midi.